

Irina Tweedie
Der Weg durchs Feuer



*Aus dem Englischen
von Sabine Reinhardt*

© 1999 der englischen Originalausgabe: The Golden Sufi Center, USA
Die Originalausgaben erschienen unter den Titeln:
«The Chasm of Fire» (erste gekürzte Ausgabe) bei Element Books,
Longmead, Shaftesbury, England 1979, und
«Daughter of Fire» (erste ungekürzte Ausgabe) bei
Blue Dolphin Publishing Inc., Nevada City, USA, 1986

© der deutschen Ausgabe: Oneness Center Publishing, Bern, Schweiz 2021

Die gekürzte deutsche Ausgabe erschien unter dem Titel
«Wie Phönix aus der Asche» beim O.W. Barth Verlag, München 1982,
die erste vollständige Ausgabe erschien unter dem Titel
«Der Weg durchs Feuer» beim Ansata Verlag, Interlaken, Schweiz, 1988

Alle Rechte sind vorbehalten.
Druck und Bindung: CPI books GmbH, Leck
Herstellung: Petra Reclam-Snidat
Covergestaltung: Greta Horn
ISBN 978-3-9523830-9-4
Printed in Germany
www.oneness-center.ch
www.goldensufi.org

In der Neuausgabe wurde die alte Rechtschreibung
der deutschen Originalausgabe beibehalten.

Irina Tweedie

Der Weg durchs Feuer

Tagebuch einer spirituellen Schulung
durch einen Sufi-Meister

Inhalt

Vorwort von Dr. Werner H. Engel	11
Zum Geleit	15

ERSTER TEIL

Über den Abgrund des Feuers

1 Zweite Geburt	21
2 Verwirrung und Vorahnungen	30
3 Zweifel	35
4 Noch mehr Zweifel	48
5 Ein Zeichen	55
6 Einer aus der Hierarchie	63
7 Echo aus der Vergangenheit	72
8 Der mühelose Pfad	78
9 Der mystische Klang	89
10 Die Liebe wird erweckt	96
11 Benares und Adyar	107
12 Flug ins Unbekannte	118
13 Die Herausforderung	126
14 Die vier Tore	137
15 Der Hüter der Schwelle	144
16 Lebenslauf meiner Sünden	156
17 Lichtströme	167
18 Ein Blankoscheck	186
19 Eine heftige Auseinandersetzung	197
20 Unsere Leute werden mit Feuer und Geist geprüft.	210
21 Die Stufen der Liebe	224
22 Austreibung eines Geistes	233
23 Ohne Verstand und doch auf einen einzigen Punkt gerichtet	244
24 «Auch mir kann die Sonne nichts anhaben»	254
25 Wer wird sich erinnern?	266
26 Trunken	278

27	Die tot sind, erinnern sich nicht	291
28	Die Schrecken der Liebe	303
29	Das Wenden des Herzens	313
30	Wir haben zwei Herzen	325
31	Dhyana ist der erste Schritt	336
32	Auch der letzte Glaube muß gehen	347
33	Ist es Gott?	359
34	Schwere Krankheit	372
35	Das schwerste Jahr meines Lebens	383
36	Der Traum	393
37	«Sie müssen gehen»	404
38	«Zeit und Raum sind für uns ohne Bedeutung»	417
39	«Und Gottes Gnade wird mit Ihnen sein»	429
40	Es gibt keinen glücklichen Zufall, sondern nur die Gnade Gottes	441
41	Mit Gott leben	453
42	Die große Trennung	466
43	Draußen sitzen – eine Selbstdisziplin	478
44	Selbstmord?	490
45	Vertrauen, das nach keinem Verstehen verlangt	503
46	Arm und bloß ... nichts ist mir geblieben	517
47	Bandhara	525
48	Eine Strähne von seinem Haar	535
49	Ein Heiliger hat immer ein Licht über dem Kopf	546
50	Der Schmerz der Liebe	558
51	Vorboten: Der Mordinstinkt	571
52	«Verletzen Sie nie die Gefühle eines anderen»	582
53	Wie er zu werden	593
54	«Sie sollten versuchen aufzugehen»	602
55	Man muß fähig sein, auf der Straße zu schlafen	613
56	Wachsende Verärgerung und Hinauswurf	623

ZWEITER TEIL

Der Weg ohne Umkehr

57	Rückkehr	633
58	Der erste Schatten	647
59	Was ist näher – die Quelle oder die Mündung?	654

60	Vertrauen und Liebe sind eins	667
61	Die Geschichte von einem Heiligen	679
62	Rüffel für einen Langweiler	689
63	Schulung der Djinn-Welt	702
64	Tawajjuh	712
65	Die Zeit wird knapp	724
66	Die Leute urteilen nach dem äußeren Anschein	738
67	Der Göttliche Faden	749
68	Zeit der Prüfungen	761
69	Nierenkolik	771
70	Eine Schule wird gesegnet	778
71	Dhyana?	783
72	Ein Geburtstagsgeschenk	795
73	Die Prüfung des Hungers	808
74	Ein weiterer Herzanfall	821
75	Die Prüfung der Annahme des Todes	831
76	Sich mit dem Tod abfinden	842
77	Sein Zorn	851
78	Aus dem GEIST geboren	860
79	Ertragen und nochmals ertragen	874
80	Die schweren Zeiten finden ihr Ende	884
81	Der Druck nimmt zu	898
82	Nichts als das Nichts	908
83	Tod	918
84	Freiheit	932
85	Liebe und Vertrauen werden eins	943
86	Zurückgezogen im Himalaya	954
87	Der Skorpion und die Raupe	966
88	Die Schneegipfel und der Klang	974
89	Die sieben Farben des Regenbogens	986
90	Der Chor der Stimmen	998
91	Samarpan (Hingabe)	1009

Die Meditation	1020
--------------------------	------

Glossar.	1022
------------------	------

Über die Autorin

Irina Tweedie wurde 1907 in Russland geboren und wuchs in Wien und Paris auf. Nach dem Zweiten Weltkrieg heiratete sie einen englischen Marineoffizier, dessen Tod, 1954, sie auf ihre spirituelle Suche brachte. Als Mitglied der Theosophischen Gesellschaft reiste sie nach Indien, wo sie ihrem Sufi-Meister begegnete. Zu ihrer spirituellen Schulung gehörte es, ein Tagebuch über ihre Erfahrungen mit ihm zu führen. Dies wurde das Buch *Der Weg durchs Feuer*. Nach seinem Tod im Jahr 1966 ging sie für acht Monate in den Himalaya und kehrte dann nach London zurück, wo sie in ihrem Heim über zwanzig Jahre Suchenden aus aller Welt diesen Sufi-Pfad vermittelte. 1992 zog sie sich zurück. Irina Tweedie starb im August 1999 in London.

Weitere Informationen über die Lehren dieser Sufi-Tradition
(Naqshbandiyya-Mujaddidiyya-Sufi-Linie): www.goldensufi.org